



پهنگدانه وهی بنه ماکانی هیمه گهری

له کۆشعیری (سه د و یه کشه وه) ی سه باح په نجه ردا

ID No. 335

(PP 20 - 33)

<https://doi.org/10.21271/zjhs.26.6.2>

شهرمین ئیبراهیم عزیز

محهمه د به کر محهمه د

به شی زمانی کوردی، کۆلیژی په روه رده، زانکۆی سه لاهه ددین-هه ولیر

mohammed.bakir@su.edu.krd

shrmen.azeez@su.edu.krd

وه گرتن : 2022/05/31

په سندرکدن : 2022/07/03

بلاوکردنه وه : 2022/12/25

پوخته

هیمه گهری وهک ریازیکی ئه ده بی به گشتی و شیعی به تابه تی، ههر له کۆتاییه کانی سه ده ی نۆزده م و سه ره تاکانی سه ده ی بیسته مه وه له سه ر چه ند بنه مایه کی هزی و زمانی دامه زرا، له گه ل چه مک و به کاره ی نه کانی هیمای کلاسیکدا جیاوازییه کی زۆریان هه بوو، که پتر پیوه ندیان به جیهانی ده ره وه ی مرۆڤه وه هه بوو، به لام ریازی هیمه گهری پتر جه ختی له سه ر ناخ و ده روونی مرۆڤ ده کرده وه، به و پییه کرۆکی ههر کرده یه کی نوێخوازییه، بۆیه ده بیین باه ته کانی وهک (خه ون و خه یال، په شینی، زمان ئالۆزی، ناروونی و ته مومژی، زمانی مۆسیقی و خودبوون) به شیوه یه کی سه رنچراکیش له به ره مه شیاعرانی ریازه که دا په نگیان داوه ته وه، بۆیه به پیوستمان زانی ئه م باه ته له م توێژینه وه یه دا به سه ربکه یه وه به ناو نیشانی (پهنگدانه وه ی بنه ماکانی هیمه گهری له کۆشعیری "سه د و یه کشه وه" ی سه باح په نجه ردا) به و پییه، که "سه باح په نجه ردا" وهک یه کیک له شاعیره نوێخوازه کانی قونای ئه مرۆی شیعی کوردی، گرنگیه کی زۆری به هیمه و به کاره ی نه کانی فراوانی له شیعه رکانیدا داوه و توانیوه تی بنه ماکانی هیمه گهری له به ره مه کانییدا به رجه سه بکات.

کلله وشه کان: (هیمه گهری، ته مومژی، خه ون و خه یال، زمانی ئالۆز، په شینی).

پیشه کی

هیمه، پیکهاته یه کی کاریگهر و وزه به خشی ناگای مرۆڤه کانه. مه سه له ی هیمه و هیمه گهری له ئه ده ب و هونه ر و هزر دا، ریشه و میژوو یه کی قوول و کۆنی هیه، به لام وهک بزاقیکی تازه له کۆتاییه کانی سه ده ی نۆزده هه مدا دژ به ته وژمه ئه ده بی و هزر یه کانی پیشخۆی به تابه تی دژ به ریازی ریالیزم و ناتۆرالیزم و فۆرمالیستی په رنسه کان سه ریه لداوه، خاوه نی چه ندین بنه مایه، ئیمه ش له و سۆنگه یه وه، هه ولی نووسینی ئه م توێژینه وه یه مان داوه له سنووری دوو ته وه ردا. له ته وه ری یه که مدا باسی زاراوه ی ((هیمه)) مان کردووه، هه ندیک له و بۆچوونا نه مان خستۆته پروو، که له باره ی چه مکی هیمه له سه رچاوه کاندایه دی ده کرین، له وانه "کۆلیردج، فرۆید، مالارم، فه ره اد کرمانی". پاشان به شیوه یه کی کورت باس مان له په ی دا بوونی هیمه گهری وهک ریازیکی هونه ری و ئه ده بی کردووه. دواتر ها تووین خال به خال باس مان له بنه ماکانی هیمه گهری کردووه. له ته وه ری دووه مدا، که ته وه ره پراکتیکیه که یه ها تووین کۆشعیری "سه دویه کشه وه" ی "سه باح په نجه ردا" مان وه کو نموونه وه رگرتووه، بنه ماکانی هیمه گهری مان تیدا ده ستینیشان کردووه. به پشت به ستیمان به و بنه مایانه ی، که له ته وه ری یه که می توێژینه وه که ماندا باس مان لێوه کردووه.

توێژینه وه که، به پی میتۆدی وه سفیی شیکاریی کاری کردووه. گرینگی توێژینه وه که له وه دایه، که باسی بنه ماکانی هیمه گهری و مه زانندی له شیعه ردا ده کات، که پیشتر توێژینه وه یه کی له م شیوه یه دا ده رباره ی کۆشعیری "سه د و یه کشه وه" ی "سه باح په نجه ردا" ئه نجام نه دراوه، ههر ئه مه ش هۆی هه لپاردنی ئه م توێژینه وه یه.

له کۆتاییدا به چه ند خالیک ئاماژه مان به و ئه نجامانه کردووه، که له میانه ی باسه که ماندا پیگه یشتوون.



1- چه مك و بنه ماکانى هېماگه رېي:

1-1 زاراوه و چه مكى هېماگه رېي

ئهم زاراوه به، وهكو هدر زاراوه يه كى ديكه واتاي جوراوجور وهرگرتوه. له ههر سهرده مېكدا به پي ئه و قوناغ و گورانكار يانه ي به سهر هزرى كۆمه لگه به گشتى و فهيله سووف و بيري اراندا هاتوه، ئه و واتايه ي وهرگرتوه، كه له گه ل قوناغه كه گونجاو بووه. بۇ نموونه ده كريت بلين: له وانه يه (ئهرستؤ) يه كه م كه سايه تيبه له سهر ئاستى زماندا له م وشه يه دوايت، كه ده لئيت: ((وشه ي هېما واتا شتى هه ست پي كراو دواتر ئه بستر اكت، كه په يوه ندى به پله يه كى به رزتره وه له پله ي هه ستدا هه يه)) (الحمداى، 1989، ص 225). زاراوه ي هېما، له زمانى يونانى كۇندا به واتاي (نرخپيدان) هاتوه. بنچينه ي زاراوه ي (symbol) له كارى يونانى (symballein) وهرگيراه، (sam) واتاي (له گه ل) و (bollein) به واتاي (بايه خپيدان و ريزلينان) ديت. به لاي پوژئاواييه كان بنچينه سهره تاييه كه ي بۇ كارى يونانى كۇن ده گه رپته وه. واته: هاوبه شى دوو شت له يه ك سهرچاوه دا و يه كگرتيان، ئه و دوو شته ش هېما و هېما بؤكراو. (الاوبى، 1982، ص 8)

رپشه ي (symbol) مژوويه كى دورودرئى له زانستى خوداناسى (theology) دا هه يه، كه هاوتاي (creed) ه، به واتاي (ده ستورى برى مەسحيه ت) ديت. كه وايت هېما له كۇندا، به شپوه يه كى گشتى له دروشمه ئايينيه كان و هونه ره جوانه كان، به تاييه تيشى له شيعردا به كارها توه، ئيستاشى له گه ل دايت به هايه كى هېماگه رېي له زانسته كانى لوژيك و بېركارى و سيمانى كدا هه يه. (احمد، 1978، ص 33)

زاراوه ي هېما، له فهره نكي (لسان العرب) دا به م شپوه يه واتا كه ي روون كراوه ته وه: ((جوو له يه كى بېده نكي زمانه، له شپوه ي چه، به جوولاندى ليو، به بن هېچ ده نكيك، ده لئين: هېما ئامازه يه كه له رپگه ي ليو، چاو، برؤ و ده مه وه)) (الأفريقي، 1997، ص 356). به هه مان شپوه ي ئه و فهره نكي، له فهره نكي (لغتنامه ده خدا) ي فارسى شدا، زاراوه ي هېما روون كراوه ته وه، كه ده لئيت: ((هېما، ئامازه دايتكه به ليو، يان به برؤ و چاو)) (ده خدا، 1342، ص 1837).

پاش ئاشنا بوونمان به زاراوه ي هېما، ئستا پيوسته وه ك چه مكيش بيناسين. هېما وه ك چه مك بير و راي زور و جياوازي له سهر و تراوه و ده ووتريت. ههر يه كه به پي سهرده م و شوين و كاريگه ريه كه ي شتيان له باره يه وه گوتوه، بۇ نموونه (كولبرج) هېما په يوه ست ده كات به خيال، ده لئيت: خيال رهمز به ره مه مده هپيت. (هامين، 1960، ص 240) ده رووناسيكي وه ك (فرؤيد) يش هېما به خه ونه وه ده به ستته وه و پئيوايه به هو ي خه ونه وه ئه و چه پاندى و قه ده غه كراوانه ليكده درپته وه. (دوران، 1991، ص 60). مالارمن (1898-1822)، كه هېماگه رى گه يانده لووتكه، ده لئيت: ((وشه به واتاي ده لالى خو ي باركراوه، له باره ي ئه و جيهانه راسته قينه كه جيهانى جوانى و نموونه يه ناتوايت واتاي ديكه به ده ستوه بدات)) (انطونوس، ص 275). هه روه ها (فهره دا كرمانى) يش هېما وه ك بزوينه ر و وزه به خشى نا ئاگايى داده نيت و ده لئيت: ((هېما پي كه اته يه كى كاريگه ر و وزه به خشى نا ئاگايى مرؤفه كانه و به ئاراسته يه كى ناديارى كراودا ده روا و گه ردوونيكى شووشه يه و وينه كان تبايدا پي چه وانه و چه ند چاره ده بنه وه)) (كرمانى، 2000، ص 5). له و بير و بؤچوونانه ي، كه زانايان خستوويانه ته روو هېماگه رېي به پي كه پنه ره هزرى و ده روونيه كانى مرؤفه وه په يوه سته، ئينجا ههر يه كتيان له چوارچپوه ي فه لسه فه و تيوره تاييه تيبه كه ي خو يانه وه جه ختيان له و چه مكه كردونه وه.

دوو ئاست هه ن، بوونه ته هو ي ده ركه وتنى هېما وه ك چه مكى سهر به خو، ئه وانيش:

1- ئاستى دارشتنى هونه رېي و قالبى هېماكار يه كه ي.

2- ئاستى ئه و ئيحا به خشينه ي كه له ئه نجامى كارلي كردنى ده روونيه وه په يدا ده بن. (احمد، 1978، ص 41) ئه مه له لايه ك له لايه كى ديكه وه، (ئهرستؤ) پئيوايه هېما سى ئاستى هه يه:

1- هېما ي تيوري، يان لوژيكى: ئه م ئاسته له مه ريفه وه سهرچاوه ده گريت.

2- هېما ي پراكتيكى: مه به ست له م ئاسته كرداره.

3- هېما ي شيعرى، يان ئيستيتيكايى: ئه م ئاسته مه به ستى له دؤخى ناوه روؤكى ئالوزه له باره ده روونيه كان، يان هه لوئيتيكى سؤزدارى و ويژدانيه. (نصر، 1978، ص 19) به مه ش ده توانين بلين: هېما به شپوه يه كى سهره كى دوو وانا ده به خشيت، ئه وانيش:

1- هېما، شتيكه له جياتى شتيكى ديكه، يان ئيحا يه بؤ شتيكى ديكه.

2- هېما، كارتيكردنه له نيوان دوو شتدا، يه كتيان دياره و ئه وى ديكه يان نادياره. (عبدالرحمن، 1979، ص 119)

له كوتاييدا، ده گه ينه ئه و ئاكامه و بلين: نووسه ر و هونه رمه ند و داھينهران له ئيستادا زياتر پشت به ئيحا ده به ستن، كه ئه ويش برتبيته له ده رپرينى شت به شتيكى ديكه. هه روه ها ده كريت هېما به سهر سى جور دابه ش بكه ين:

۱- هيمای كه سيبى (شخصى):- ئەو هيمايانەن كه خودى خاوه نه كهى دركى پيدەكات، واتە راستەوخۆ پەيوەندى به خودى كه سه كه وه هەيه.

۲- هيمای پەسەن (الصيل):- ئەو هيمايانەن، كه تەنيا له چوارچيوى كردهى ئەدەببەوه و اتاكانى دەرده كهون.

۳- هيمای نەريتي (تقليدى):- ئەو هيمايانەن، كه لاى هەموو كەس ناسراون. (عبدالله، ۱۹۸۶، ص ۳۳)

۲-۱- ميژووى سەرھەلدانى هيمآگەرى:

هيمآگەرى وهكو بزافىكى هونەرى و ئەدەبىي، له نيوهى دووهى سەدهى نۆزدههەم به ديارىكرائى له سەرھەتاي سآلانى "۱۸۸۰" به ملاوه دەستپيكرىد. ئەم ريبازە به پيچەوانەى ريبازى ريبازىم و فورماليستى پەرناسەكان له ئەدەبىيات و هونەردا، له فەرپەنسا سەرپهه لدا و نەشونمايكرىد. ئەوهى زياتر ئەو بزافەيان بەرپۆه دەبرد، كۆمەليك گەنجى نيگاركيش و شاعير و شانۆنامەنووسى ياخى بوون، رهوش و بارودۆخە گشتيه كهى سەردهمى خويان رەتدەكردهوه. هيزه سيباسى و سەربازى و ئاكارىيه كانيان وهك يەك بى بايهخ و مايه پووچ هەژماردەكرىد. لەم بارهيهوه رەوتىكى ئاژاوه گيريان هەبوو. (مورادى، ل ۲۷) ئەمه لەلايهك، لەلايهكى ديكه وه هەندىك پييانوايه هيمآگەرى (كاردانەوه يەك بوو بەرامبەر ريبازى ناتۆرالىزم و فەلسەفەى پۆزە تيفيزم، كه تەنيا پەيوەنديان به واقيعيه تى بينراو و هەستپيكرائى هەبوو، به وتەى خويان رەواجيان به هەقيقتە نووسى و واقيعگويى دەدا بەرامبەر بەمه سيمبوليستەكان لەدواى بانگەوازي نيشاندانى واقيعيه تىكى تازە بوون، كه واقيعيه تىكى پەنهانه)) (شەميسا، ۲۰۱۸، ل ۱۷۹). ئەمەش ئەو راستيبەمان بۆ دەرده خات، كه مەسەلهى هيمآ و هيمآگەرى له ئەدەب و هونەر و هەردا ريشه و ميژوويهكى قوول و كوئى هەيه، بەلام وهك بزافىكى ئەدەبىي تازە له كۆتاييه كانى سەدهى نۆزدههەمدا دژ به تەوژمه ئەدەبىي و هەزرىه كانى پيشخوى بەتايه تى وهك، ريبازى ريبازىم و ناتۆرالىزم و فورماليستى پەرناسەكان سەرپهه لداوه.

لەبارەى دەرکەوتنى هيمآگەرى به بىر ويچوونه كان جابوازن، هەندىك پييانوايه "پۆل فيرلين"، له سالى ۱۸۸۳، له گۆڧارى (لووتيس lutece)، به ناو نيشانى (شاعيرانى دارپوخاو) دا سى ليكۆلينه وهى لەبارەى ئىستيتيكاى شيعره كانى (تريستان كوربيير corbiere و پامبو و مالامى) بلاو كردهوه. لەو گۆڧاره ويستبووى چەند پەرنسيپىكى نوو بۆ نووسين و داھيانان دابريژيت، كه زەمىنەيان خۆشكرىد بۆ سەرھەلدانى شەپۆلى شيعرى (دارپوخاوه كان decadents) و پاشان بۆ سەرھەلدانى هيمآگەرى. (پيربال، ل ۱۴۳) "فيرلين"، بەمەش نەووستا توانى لەسالى ۱۸۸۴ دا كتيبه كهى بەناوى (هونەرى شيعرى) بلاو بكاتەوه و تيبدا رەوانبيژى رەتبكاتەوه. (شەميسا، ل ۱۹۳) هەر لەو كتيبه دا ئامازە بەوه دەكات، كه پيوستە شيعر زيرت له مۆسيقاوه نزيك بيتتەوه وهك له وينەكيشان. (انطونيوس، ۱۹۷۵، ص ۲۷۵) كه واتە دەرکرت بلين: شيعره كانى "فيرلين" رۆليان بينى له خستنه پرووى هيمآگەرى وهكو شەپۆلىكى ئەدەبىي. پيش "فيرلين"، "شارل بۆدليير"، "شارل بۆدليير"، كه به ريبازى پەرناس دەستى به شيعرنووسين كردهوه، بنچينه كانى هيمآگەرى به ديوانه كهى خوى، بەناوى (گۆلەكانى شەر) لەسالى "۱۸۵۷" دامەزراند. (پيربال، ۲۰۰۴، ل ۱۴۳) دوا بەدواى ئەمانە چەندين شاعير ونووسەرى ديكه وهكو "مۆريس و مالامى و پامبو" لەسالى "۱۸۸۶" بەدواوه توانيان بەرھەم و بيروبوچوونه كانى خويان بلاويكەنەوه. بۆ نمونە "پامبو" شاعير كۆمەلە شيعرىكى بەناو نيشانى (دەرھوشانە وه كان) لەسالى "۱۸۸۶" دا بلاوكردهوه. سايك دواى ئەويش، واتە لەسالى "۱۸۸۷" دا "ستيفان مالارمى" ديوانى (شيعره كان) بلاو دىكاتەوه. بەھوى بلاو بوونەوهى ئەو كۆمەلە شيعرانه و بلاو كراوانەوه به بەردهوامى واى ليهات هيمآگەرى وهكو جوولانەوه يەكى ئەدەبى له سالى "۱۸۹۰" بگاتە لووتكه. (پيربال، ل ۱۴۴)

لێرەدا راستيبەك هەيه پيوستە بووتريت، ئەويش ئەوهيه بىرۆكهى هيمآگەرى "مۆريس" لەگەل "مالامى" يەك دەگرێتەوه، كه دەلێت: هەقيقتە له ريكەى شيعره وه به باشترين شيوه دەرپرينى بۆ دەرکرت، لەبەرئەوهى هاوتەريى سروشت دەلێت لەبرى ئەوهى لاسايبكاتەوه، كه ئەمەش باوهرى سەرەكى ئەو جوولانەوه ئەدەببەيه. ئەمە لەلايهك لەلايهكى ديكه وه، "مالارمى" دەلێت: "كاتيك كه ناو له شتېك دەنييت، وهكو ئەوه وايه كه سى لەسەر چوارى ئەو چيژەى كه لەكاتى شيعر خويندەنەوه دا دەبييت بەرتهسك دەبيتەوه. پيشيازكراوه كه ئەمەش خەونەكهيه." (Myers, 2007, ?) كه واتە دەرکرت بلين: هيمآگەرى له ئەدەبدا بەكارديت بۆ دروستكردى كاريگەرى بەجۆرىك مانايهكى ديكه به (شت، كار، ناو) دەبەخشيت. واتە شتېكى چەسپاو و واقيعى دەهينيت و شتېكى ديكەى پيوه پيوهست دەكات بۆ ئەوهى مانايهكى نوو و بەهايهكى تازەى پيبەخشيت. واتە بوار به نووسەر دەدات كه به ناپاستەوخوى پيامه كهى له ريكەى شيعره وه بگوازێتەوه لەجياتى ئەوهى بەشيۆهيهكى راستەوخۆ دەرپيريت بۆ



ئەوھى ئالۆزى و تەمومژىكى تېدا دروست بكات. بەمەش ھېما دەبىتتە پالپىستىكى گونجاو بۇ دەرىپىنى ئەو شتەى كە نووسەر دەبەوېت بېگەبىت.

ھېماگەرى، بىرۆكەى ئەوھمان دەداتى كە شتىك دەتوانىت شتىكى دىكە بنوئىت. دەكرىت ئەمە بىكەىنە پرسىار و بلىن ئەمە ماناى چىيە؟ بۇ وەلامدانەوھى ئەم پرسىارە دەتوانىن پەنگى "سور" وەك نموونە وەربگرىن، پەنگى سور تەنھا ئەوھ نىيە كە پەنگىكە و تەواو؛ بەلكو چەندىن واتا لەخۆدەگرىت، يان دەگەبەتت، وەك (خۆشەوېستى، پەيوەستبوون)، يان دەتوانىت پىچەوانەكەشى بنوئىتت كە ناپاكىيە. جگە لەمەش ھېماى خويئە، يان دەكرىت ھېمايەك بىت بۇ وەستان يان كۆمۆنىسىزم. ئەمەش دەرخەرى پەيوەندى ئىوان كۆلتور و ھېمايە لەلايەك، لەلايەكى دىكەوھە پەيوەندى ئىوان زمان و ھېمايە. بىنگومان پەنگى "سور" وەكو ھېمايەك لەناو كۆلتور و بە پى داب و نەرىتەكان خويئەنەوھى جىجىاي بۇ دەكرىت و دەلالەتى جىجىا بە دەست دەدات، بىنگومان ئەمەش بە سروشتى زمانى بەكارھاتوو لەناو كۆلتوويكى بە كارھاتوو پەيوەست دەبىت. بە واناپەكى دىكە دەكرىت ھەموو شتىك بنوئىتت، يان ھىچ شتىك بنوئىتت. لە راستىدا خۆى ھىچ نىيە، بەلكو ئەوھ ئىمەىن بەھاي پىدەبەخشىن. دىسان لىرەدا پرسىارىكى دىكە دېتە پىشەوھە ئەوېش ئەوھىيە ئايا دەكرىت ھېمايەك ھەموومان لەسەرى پىك بىكەوېن؟ وەلامەكەى بىنگومان نەخىر، چونكە ئەمە شتىكى پىزەبىيە. لە ئەنجامى ئەمەدا دەتوانىن مەبەستى سەرەكى و بنچىنەى ھېماگەرىيەكان لە بوارى شىعردا بخەينەروو، ھەروەك "پىن وىللك" دەلئىت مەبەستى سەرەكى ئەوان: ((بىرى بوو لە خۆدابران لە كەلەپوورى "ھۆگۆ" و"پەرناسەكان"، ئەوان دەيانوېست وشەكان نەك بدوېن، بەلكو بىنە بەشىكى يەكگرتووى بابەتەكان، مۆسىقاي شىعر لە كىشە باوھانى ئەسكەندەرى دوانزە بىرگەبى فەرەنسى دووربىكەوېتەوھە و ئەوھەندەش بايەخ بە قافىە نەدرىت)) (بەكر، ۲۰۰۴، ل ۲۴).

۱-۳- بنەماكانى ھېماگەرى

۱-۳-۱ رەشىنى:

رەشىنى لاي ھېماگەرىيەكان سەرەتاكەى دەگەپتەوھە بۇ ئەو بارە ئالۆزەى، كە لە ئەنجامى ئەو توندوتىزىيەى كە چىنى بۇرۇوا ھېتابووانەكەيوھە، بەمەبەستى دەربازبوون لەو بارودۇخەدا پەنايان برە بەر ئەو جۆرە دەربىنە. بەسوود وەرگرتن لە بىرپوچوونەكانى فەيلەسووفى ئەلمانى "شۆپنھاوەر" زىاتر دەركايان بۇ وىلابوو تاكو لەو نەھامەتتە دەربىن، چونكە بە بۇچوونى ئەم فەيلەسووفە ((جگە لە خەون و بىرەكانمان راستىيەكى دىكە لە گىتتەدا نىيە و ئىمە لە پوانگەى خودى خۆمانەوھە دەپوانىنە جىھانى دەرەوھەمان، يان لە پوانگەى ئەو وېنەيەى، كە شوپنەوارمان لەلا بەج دەھىلئىت و ئەو ھەلچوونانەى جىھانى دەرەوھە لە دەروونماندا دەيانورووئىتت)) (پىربال، ل ۱۴۲). ئەمە لەلايەك لەلايەكى دىكەوھە، ئەو رەشىنىيەى شۆپنھاوەر كارىگەرىكى زۇر لەسەر شاعىرانى ھېماگەرىى دروستكردبوو، بەمەش ھېماگەرىەكان لە خودبووتىكى قوولدا نغروبوو بوون و لە پشت پەردەى خەيالەوھە دەپانروانىيە ھەموو شتىك. (حسەىنى، ل ۱۶۳) ھەربۇيە دەوترىت ھېماگەرىەكان((لەژىر كارىگەرى "شۆپنھاوەر" دا گىشتيان كەسانى رەشىن بوون)) (شەمىسا، ل ۱۹۹).

دىارە ئەمە بۇ ئەدەبىي رۇژتاواى تارادەيەكى باش كارىگەرى ھەبوو، بەلام بۇ ئەدەبىي كوردى بەو شىوھە نىيە، لەگەل ئەوھشدا شاعىرانمان تارادەيەك رەشىنى لە بەرھەمەكانىندا بەدى دەكرىت. ئەوېش بەھۆكار و رووداوى كەسى و ئەزمونى تايەتەى بوو، نەك بە ھۆى كارىگەرى "شۆپنھاوەر"

۱-۳-۲ خەون و خەيال

خەون و خەيال، بنەمايەك بوو لە بنەما دىارەكانى پىيازى پۆمانسىزم، كەچى پىالىزم و پەرناسەكان دىبوون و ھەوللى دوروخستەوھەيان دەدات، بەلام لەرگەى ھېماگەرىەكانەوھە ھاتەوھە ناو ئەدەبىيات، لەبەر ئەوھى ھېماگەرىەكان ((لەژىر كارىگەرى فەلسەفەى رەشىنىيەى شۆپنھاوەر (۱۷۸۸-۱۸۱۰) دا بوون، جىھانى ئەوان جىھانى نقووم بوون لە تەم و تارىكى و خەم و خەفەتە، بە تىروانىنى ئەوان جىھان نەپىيەكە بە خەيالكردن ئاشكرا دەبىت)) (شەمىسا، ل ۱۹۷). پەنا بردنەبەر خەو و خەيال لاي ھېماگەرىەكان بۇ ھېئانەكەيەى جوانى و ئىستىتىكايە لە دەقدا، چونكە پىيانوايە ((جوانى و ئىستىتىكاي شىعر لەسەرووى پەگەزەكانى دىكەوھە، جوانى دوا ئامانجى شىعرە، تەنھا رىگەش بۇ گەيشتن بە جوانى، بىرىتتە لە خەيال و ئىحا و خەون، وائە ھېما و وېنەى ھېماي)) (ئەسوھە، ۲۰۱۱، ل ۲۱۰).

**۱-۳-۳-۳-۱- زمانى ئالۆز**

ئەو بنەما جياكەرەھەيە، كە رېيازەكانى ديكەي پيش ئەو پەپرەويان نەكردووه، بگره بۆتە خالتيكى جياكەرەھەي ئېوانان. بەشپوھەكى گشتى زمانى ھېماگەرەن زامانكى ئالۆزە، ھەر بە تېروانىنى خۇيان زمان نايىت لۆژىكى يىت، ھەريۆيە زمانەكەيان ۋەكو زمانى خەونە. بۇ نمونە زمانى شاعىرىكى ۋەكو "مالارمى" كە بە نادىارى و ناروونى بەناوبانگە و پىويستى بە شىكردنەو ۋە لىكدانەو ھەيە. (شەمىسا، ۱۹۸) ئەوھش لەرېنگەي زمانى ھېماگەرى دەيىت، ھەروەك چۆن "شارل بۆدلېر" يىش ئەمەي پىشتراستكردۆتەو، كە دەليىت: ((دنيا جەنگە ليكە ليوايتوي رەمز و تامازە. راستى لە مرؤف شاردراروھتەو، تەنيا ھونەرماندە دەتوانن ئەو نەپتېيانەي ژيان بدۆزىتەو ۋە ليكيان بداتەو، ئەويش بە زامانكى سمبولى)) (پىربال، ۱۴۳).

۱-۳-۴-۱- زمانى مۇسقىي

خوشويستنى مۇسقىقا لەلەيەن ھېماگەرەن وايگرد، كە مۇسقىقا (فاگنەر)يان خوشبويىت. ھەريۆيە گرېنگيان بە ئاوازداربوونى وشەكان دەدا و دەيانگوت: شاعىر دەيىت زمانى بير و ھەستەكانى خۆي بەدەست مۇسقىقا وشەكان بسپىرېت. ھەر ئەم مۇسقىقايەش بوو ((پال بە كەسانىكەو ۋە نا بير لە دانانى جۆرە شىعيرىكى خوشئاھەنگى ۋە بەكەنەو كە چەشنى پارچە مۇسقىقايەك لەگەل ئامىرى مۇسقىقادا لى بدىرېت و بۇ ئەم شىعەرەش زىنگاوتەرىن و خەوناويتەرىن ۋە ھەلېرېرېت لە ھەمان كاتدا ئەو پىوھەندىيە نەپتېيە دەربخات كە ئەم بابەتە بە بابەتە گشتىيەكانى ترەو دەبەستىتەو)) (پىربال، ۱۴۲). ھەر ئەمەش ۋاي لە "مالارمى" كىر بليىت: ((لە ئېوان دەنگ و واتادا پىوھەندىيەكى تايەت ھەيە، كە شاعىر پىويستە ھەستى پىبكات، بە نمونە برگەي sn شوومە و لە ئىنگلىزىدا "snake" بە واتاى مار و "sneer" بە واتاى گالته پىكردنە، بەلام برگەي "fi" بەلايە ۋەكو ئەوھى لە "fly" بە واتاى فېرىن و لە "flow" بە واتاى لىشاو، شتىكى لووتكەگر و رەوان بوونى ھەيە)) (شەمىسا، ۱۹۸-۱۹۹). ئەمە لەلايەك لەلايەكى ديكەو، گارىگەرېتى مۇسقىقا "رىتچارد فاگنەر" بەسەر شاعىرانى ھېماگەرىي وايگرد، كە رەخەنگرىكى فەرەنسى ۋەك "بواز" دان بەو كارىگەرىيە بنىت لەسەر شىعىرى "بۆدلېر" كاتىك، كە وتوويەت: ((بە مۇسقىقايەكى لە زەوى و جىھانى ماددەوھى بەرزكردۆتەو ۋە بەرەو جىھانى بى سنوورى سەرەو پاكىشاو)) (پىربال، ۱۴۲). چۆنكە بۆدلېر ھەولې تەواوى خۆي دا بۇ ئەوھى خاسىيەتە تاكەكانى مۇسقىقا فاگنەرى لە شىعەرەكانىدا بنويىت. جگە لەمەش ۋەكو ئەو ھەولې دا، كە شىعەر بكاكە ئامرازىك ھەستى مرؤفى ئىدا بخروشتىن و بتوانى لە رېگاي ئىحا و پەيوھەندىيەكانى بى كۆتايىيەو بە رەھا بگات. ھەر لەبەر ئەمەش بوو ھېماگەرەكان بايەخيان بە بەھىزكردنى پەيوھەندى ئېوان شىعەر و مۇسقىقا دا، كە ھەردووكيان بەھىزترىن ئامرازى ئىحان. (مىراودەلى، ۲۹۲)

۱-۳-۵-۱- خودبوون

بنەمايەكى ديكە، كە ھېماگەرەكان پىدەناسرىتەو، چۆنكە ھېماگەرەكان ((راگەياندىكى خودىيە لە ماناي تەمومزاوى، كە بىناي تىزپۇ و خەيالى بەرزە فرى ھونەرماندە بە شىوازىكى ئاھەنگاوى و تازە بابەتى پىر لە ويىنەي ورووژىن و ۋاھەي ھېمادار دايدەپرېژن)) (پىربال، ۱۵۱). كەوا يىت ھەستى ھېماگەرەكان، ھەستىكى تاكە كەسىن و تايەتن، ھەروھە شىعىرى ھېماگەرىي خۆيە، بە واتاى رۆمانسىيەكەي نا ، بەواتا فەلسەفەيەكەي، بە واتاىكە ديكە ۋە ئاتاىكە ديكە ۋە ئاھەنگاوان بەدواي ئەو كون و كەلپنە شاراوانەي دەرووندا كە زمان ناتوايىت دەريانبىرې. (مىراودەلى، ۱۹۷۹، ۲۹۱) جگە لەمەش ويىنەي شىعىرى لاي ھېماگەرەكان، زياتر خودىين، ئەبستراكن نەك بابەتى، بەسوود ۋەرگرتن لە واقىع و گواستەنەوھى بۇ جىھانى عەق و ئاگاي ناوھە، ھەرەھا ئايدىيالىمىكى رېژەيىيە، چۆنكە پەيوھەستە بە ھزرى ورد و سۆزەو، زامانىش دەرچەي ئەو دەربىنەيە. (ھلال، ؟، ص ۳۹۹) ئەمەش ئەو ناگەيىت، كە ھېماگەرەكان بە تەواوتى پىشتيان لە جىھانى دەروھە كىردووه، بەلكو بە پىچەوانەو ۋەكو دەرچەيەك و رىخوشكەرىك بۇ گەيشتن بە جىھانى ناوھە و زياتر ئاشنابوون بە نەپتېيەكانى دەروون مامەلەيان لەتەككردووه، راستە ھېما پىشت بە پەيوھەندى ناوھەي دەق دەبەستىت، بەلام لە ھەمان كاتىشدا بە دەروھەي دەقىش پەيوھەستە. (عەلى، ۲۰۱۵، ۳۲)

۱-۳-۶-۱- ناروونى و ئالۆزى (تەمومزى)

ئەمەش بنەمايەكى ديكەيە، كە ھېماگەرى پىدەناسرىتەو، چۆنكە ((تەمومز ئايدىيال و جوانى و خەون بە شىعەر دەبەخشىت، پىچەوانەوھى ئەمەو شىعىرى روون و راستەو، شتەكان لە جوانى و ئايدىيال و سەرسوپمان دادەمالىت و خەون دەكوژىت)) (ئەسوود، ۲۰۱۱، ۲۱۱). بەلام ئەمە ئەو ناگەيەت كە رېياز و رەوتە شىعىرىيەكانى ديكە ئەو بنەمايەيان ئىدا بەدىناكرېت، ھى ئەوان جىاوازە زياتر رېژەيىە، بەلام ھى ھېماگەرىيەكان زياتر ھەنگاوانە بەرەو تىكشكاندى زمان و دروستكردنى بۇشايبە لەئېوان وشەكاندا و ھىشتەنەوھىتە بۇ ئەوھى خويىنەر تا بەپى ئاستى رۇشنىرى و تىگەيشتى خۆيىيەو پىيانبكاكەو ۋە ليكيانبداتەو. ھەريۆيە دەبىين ھېماگەرەكان، ھېما لە شىعەرەكانىدا روون ناكەنەو، چۆنكە ھېما لاي ئەوان ھېمايەكى نەرىتى و بىرلەر لەسەر



دراو نییه، به لکو هیما تاییه تییه کان، که درکردنی شتیکی ههروا ئاسان نییه و بگره قورسیشه، بۆیه ههر خوینهریک ده توانیت به شیوه یهکی تاییه تییه شیعره که درک بکات و تاییگات. (شه میسا، ل ۱۹۹) دیاره ئەمەش ناروونیک و ئالۆزیک دەبه خشیته شیعره که و بهمهش جوانیه ئیستیتیکایه که ی تیدا دهره وشیتته وه ههر وهک چۆن "فیرلین" باسی لئوه کردوو و ده لیت: ((واتا شاراو هکان وهکو دوو چاوی جوان له ژیر په چه وه دهره وشیتته وه)) (الجندی، ۱۹۵۸، ل ۱۰۶). ئەو ناروونی و شاراو یهش ده گه پیتته وه بۆ چۆنیته تی دارپشتن و ریکخستنی وشه کانه له لای شاعیر به پله یهک، چونکه هه موو شیعریکی قوول و گهره، ناروون و ئالۆزه، به ئاسانیش خۆی به دهسته وه نادات، جگه له مهش بۆ خودی شیعره کهش ده گه پیتته وه، له بهر ئەوه ی پیکهاته و دارپشتنی ئەو جوړه ئالۆزییه ی دروست کردوو. (عه بدلولو احد، ۱۹۹۷، ل ۶۴-۶۶).

ته مومزی بوونیکه په یوهسته به شیعریبون، به لای شاعیرانی نوێخوازش پیوستیکی شیعرییه، بۆ نمونه ره خه گریک ده لیت: ((من ته مومز به کاریکی پیوست ده زانم بۆ شاعر، ئەمهش به و مانایه نا، خۆمان له داخراویدا بدۆزینه وه. پیم وایه ته مومز سروشتی شیعره، سروشت و خه سلتیکه پیوه نی لکاو. ته مومز ته نانهت له دهقه روونه کانییدا هه یه، ئەمه خه سلته تی شیعره، چونکه له ناوچه ی هه لچوون و قوولی ناخ و ناوچه نادیاره کانه وه دیت)) (مسته فا، ۲۰۲۱، ل ۱۸). هه ره وه ها وه کو سپهر وایه به دوا ی شیعره وه یه و لپی جیا نایته وه. که واته ده توانین بلین: هیما گهری خۆی له ساکاری و دهر برینی باو و لۆزیک به دوور ده گریت، دهرگا بۆ خوینهر و آلا ده کات تا وه کو له ریکه ی واهیمه ی هزر و خه یالیه وه له مه بهستی شاعر بگات. چونکه هیما گهره کان پینان و ابو، که ده بیت شاعر بۆ خه لکی ئاسایی وهک مه ته ل و بۆ رۆشنبیری ش و وهک ژووریک ی پر مۆسیقا وایت. (هیرلاندز، ۱۹۸۶، ص ۵۶۶)

2- رهنگدانه وه ی بنه ماکانی هیما گهری له کۆشیری (سه د و یه کشه وه) ی سه باح رهنجده ردا

ئهو کۆشیر، سه د و یه ک دهقه شیعری جیاوازی له یه کتر له خۆگرتوو. ههر ده قیکیش خاوه نی ناوینشانی خۆیه تی. له م کۆشیرده دا، ره سه نایه تی شاعیر به دهره که ویت، که توانیوه تی ئاوپ له کۆمه له که سانیکی ناوداری کۆمه لگه ی کورده واریمان بدانه وه. به لام نه هاتوو ژیاننامه و ئاسۆی هزری ئەوان بخانه روو، به لکو بۆ گه شکردنه وه ی په یامی گیانی خۆی ئەمه ی کردوو، هه ره وه کو خۆی ده لیت: ((نه هاتوو ئاسۆ و دووریه کانی ژیانان بکه مه ناوه ند و خۆ دامه زرانندی خۆمی تیدا بگه شپیمه وه، به شتیه ی ههستی رۆچوو مه ته قوولایی جیهان بینیان، تاله تیشکیکم گرتوو و ئاراسته و بیرکردنه وه م له گه لیدا خه ملاندوو. تا خالیکم دۆزیوه ته وه و به رجه سه تم کردوو بۆ گه شکردنه وه ی په یامی گیانم، په یامی خۆی فۆرم و با به تیکی کراوه یه)) (ره نجده ر، ۲۰۱۹، ل ۱۰).

له م ئەزموو نه دا، شاعیر زیاتر جه ختی له سه ر دووباره کردنه وه ی جوانیه له بن نه هاتوو هکان کردۆته وه، خۆی دوور خستۆته وه له لاسایی کردنه وه، به واتایه کی دیکه شاعیر بۆ به رده وامی دانی به داهیتانه کانی کاری له سه ر هه لوه شان وه و دووباره بویندانه وه کردوو. کاری له سه ر پرسیار و ریتمه تازه کانی سه رده م کردوو، ههر له مه شه وه دژی جیگبربوون وه ستاوه ته وه. چونکه سروشتی شاعر به گشتی و شیعری نوێ به تاییه تی به رده وام ئەزموونی تازه و پرسیاری تازه رووبه رووی ئەزموو نه کان ده کانه وه و جیگبربوونی قبول نییه، ههر له ویشدا رینگ نادات دهق له شوین خۆیدا پینکویت.

ئه گه ره بوردی سه یری ههر ده قیکی ئەده بی، شعیرش به تاییه تی بکه ین، ده بینین خاوه نی دوو ئاستن؛ ئاستی هه و آل گه یان دن، ئاستی هیما گهری. ده قه کانی "ره نجده ر" زیاتر به ره و ئاستی دووه مه، چونکه ئەم ئاسته زیاتر مامه له له ته ک زماندا ده کات و رووما لئیک نا راس ته وخۆی ده کات، به رگیکی ته مومزی و ئالۆزی ده به خشیته په یامه که. دیاره ئەمهش پیوستی به خوینهری رۆشنبیر هه یه تا بتوانیت ئەو کۆدانه بکاته وه.

بۆ لیکدانه وه و ده ستینیشان کردنی ئەو بنه ما تاییه تیانه ی هیما گهری که شاعیر به رجه سه تی کردوو له م کۆشیر هیدا، سه ره تا ده بیت له ناوینشانه که وه ده ست پیکه ین، وه کو وتان ناوینشانه که (سه د و یه کشه وه) یه، پره له ته مومزی واتایی و واتایه کی روون نادات به ده سه ته وه. ئەمه به دیوکیان به دیوکی دیکه دا ئەم ناوینشانه کاتیک به ر دید ده که ویت ((یه کسه ر خه یال بۆ حیکایه ته کانی هه زار و یه کشه وه ده بات، واته خه یال وه گه رده خه ن بۆ پانتایی گپرا نه وه ی هه زار و یه کشه وه. ته نیا وه بیره ی تانه و به س، له خۆیاندان هۆکار و ئامرازی وه گه ر خستنی ره گه زه کانی هه زار و یه کشه وه به کار نابه)) (مسته فا، ۲۰۲۱، ل ۲۵)؛ هه ربۆیه لیره دا خوینهر پیوستی به تیرامان و تیگه یشتنی قوول هه یه، چونکه هه لباردنی ژماره له کاری ئەده بی خۆی له خۆیدا هیما یه، خوینهر به ره و بیرکردنه وه ی قوول په لکیش ده کات. واته: ئەم ته مومزی به یارمه تیده ریک ی باش نییه بۆ خوینهر تا به ئاسانی بچیتته ناخی ده قه کانه وه. دیاره ئەمهش



بۇ خودى ئەو بونپاده دهگه رپته وه، كه شاعير هه لبيژاردووه، كه خۆى له بنيادى دامالين ده بينتته وه. به مەش ده كرپت بلين ئەم ناو نيشانه له يەك كاتدا هەم سەرنجرا كيش و تەمومژە هەميش هەلخە له تينەرە. دهقه كانى ئەم كوشيعره، ناراده يەكى باش دهقى هيمايين و پرن له ئالۆزى و تەمومژى، هەروەها خودان خەون و خەيال تايه تى شاعيرن، خەيال پانتاييه كى فراوانى داگيركردووه له زۆر بهى شيعره كانيدا، بگره بۆته هەوتى سەرەكى دروستبوونى شيعره كانى و هيمای شيعرنووسينى، هيماكانيش خودان واتا و دهلاله تى جؤراوجؤرن. هەر ئەمەش واىكردووه، كه شيعره كانى بى خەيال كىردن نەبن. شاعير به شيوه يەكى ليزانانە توانيويە تى بنەما زمانيه كان تيكيدات و سەر له نويش زمانىكى شيعرى تايهت به خۆى بهيتته كايه وه. له راستيدا وشە كانى سادەن، رسته كان پوون و ديارن، به لام كاتيك ئەو وشە و رستانە دهگەنە قۇناغى تەواو كىردنى وئنه شيعرييه كه هيماكانيش خويان پيشان دەدەن و دەبنە له مپەر له بەردەم سادە و پوونى وئنه كان. هەمديسان ئەمەش بۇ بنەما و تايه تەمەندى شيعرى نوپخووزى و رەهەندە كانى زمانى شاعيره كه دهگه رپته وه. بۇ زياتر ئاشابوون بهو تايه تيانە وا له خوارة وه به كه به نمونەى شيعرى نيشانيان دەدەين:

۱-۲- رەشبينى

ئەو بابەتە زۆر به كەمى لەم كوشيعره دا بەديكراوه، به لام ئەمە ئەو ناگەيتت، كه شاعير هەردەم گەشبينە. ئەو تە له بەشيكى شيعرى (ماسيگره) دا باسى رەشبينى له هزرى كوردى دەكات، كاتيك تيكۆشەريك و چاونه ترسيكى قارەمانى وهك (ناسر شەيدا) دهكاته نمونەى ئەو بابەتە. (ناسر شەيدا) كه سىك بوو له ريكخستنه نەيتتە كانى ناوشار له سەردەمى رژيمى ئەوساى به عسدا كاريدە كرد، ئەو گيان فيدايه به بەردەوامى هەل دەستا بەلاو كىردنە وهى بلاو كراوه كانى شاخ بۇ گەياندى هەوال و هوشيار كىردنە وه و بەرز كىردنە وهى ورەى خەلكانى ناو شار، كه دەلپت:

ناسر شەيدا ئەم بەيانيه وهك هەموو بەيانيه كانى
له تاوئره هەلكۆلدا روه كان
بەياننامە نەيتتە كانى هەلگرت و هينايه ناو شار
دووچار چوو ناو ئاو و هاته وه بەر ئاوئنه
ئاوئنه وئنهى وەر نەگرت
نەيزانى تەنيايه يان يار و ديارى زمانبەدى له تەنیشته وهى
پالەوانى رۆمانىك بوو له گەشتيكى ترسناكدا
له لاپه رەى يەكەمدا مەرگ له ژوورە كهى هاتوچووى كرد
وهك كراسى سەر رسته خوئنى له كەمى دا (پەنجەر، ل ۶)

گرينگى ئەو شيعره تەنيا له وهدا نيبه، كه شاعير باس له خەباتى سەربازىكى ون دەكات، كه نەگەيشتوو بهو خەونەى كه خەباتى بيوچانى بۇ كىردووه، به لكو له پوانينى ئەو دايه، كه رەشبينى هزرى كوردى گەيشتۆته ئاستىك، كه بىدەنگى شكاندووه و پەيامىكى هوشيارانەى قوولئى له پشته وهيه، ئەگەر دىقەت بەدين، ئەو شيعره هەلقولوى دۇخيكه، كه دەسەلاتى كوردى كه سانى پاك و شۆرشگىرى پشتگوى خستوو. لەم دهقه دا بوونى كه سانى خاوەن هەلوپست و قوربانى دان چوونە ته ژير هەره شهى له بىرچوونە وه

ئەو ئەزمونەى "پەنجەر"، ئەزمونىكى زۆر گرینگ و هەستە وه ره. ئەزمونە كهش به تەنيا رەشبينى نيبه، به لكو به ئاگەيتانە وهى دەسەلاتى كوردى بهو بيباكي و پەراويزخستنى كه سانى شۆرشگىر و نيشتيمانپەروه. له كۆتايدا دەتوانين بلين گرينگى پەنجەر له وه دايه، كه توانيويە تى به شيوه يەكى چر ئەو بابەتە بخاتە بەرباس، وهكو كوردە وارى گوتهنى به بەردىك دوو چۆله كه دهكوژپت. له لايەك باس كىردنى خەبات و تيكۆشانى (ناسر شەيدا)، له لايەكى ديكه وه كه تەرخەمى دەسەلاتى كوردى. ئەم شيعره رافه و باس و خواستى ديكه هەل دەگرپت، به لام لئره دا ئيمه تەنها تيشكمان خستۆته سەر ئەو بابەتە، كه مەبه ستمانه.



۲-۲- خەون و خەيال

خەيال ۋەك جۆرىك له تواناي بىركردنەو و ئەفراندىن له شاعىرىكەو بو يەككى دىكە دەگۆپت، به بەردەوام هاوتەرىبى له نيوان هۆش و خەيالدا هەبە، چونكە شاعىر بەتەنيا ناتوايت بژىت، هەميشە خەيال پانتايەكى فراوانى له هەست و نەستى شاعىردا داگىركدوو بەتايەتى خەيالى داھتەرانە.

(كاتژمىر) ناوونىشانى شىعيرىكى دىكەى ئەو كۆشيعەرى "پەنجەدەر"ە، ديارە شاعىر بە مەبەست ئەو ناوہى هەلبژاردوو، كە هتايە بو (كات) بە هەرسى كاتى كارەكان: كارى پابردوو، پانەبردوو، ئىستا. زمانى شىعيرى هەروەك چۆن دەستكارى پىكھاتەكانى دىكەى بنيادى زمانى ئاسايى دەكات، بەھەمان شىوہش دەستكارى پىكھاتە زمانىيەكانى كات دەكات. ديارە پەنجەدەرىش ئەو كارەى كردوو، هەروەك لەم شىعەردا دەردەكەوئىت، كە دەئىت:

بەو نيازە پەنجەرەكەم كەردو
با بىتە مالمەكەمەو كەمانچە بژەئىت
دەخت گۆرانىيىژ و خاووخيژانىش كۆرس
كەلوپەلىش گوڧىر
ئەستەمە لە مالىكدا دەنگ ئاواز نەرسكىئىت
كاتژمىرى هەلواسراو
كات نەكاتە ئادەمىزادىكى درۆزن و فرىودەر
مۆم لە هەموو پەنجەرەى ژووورەكانى مالم داگىرساندوو و گۆرانى دەئىم
سلاو لە ئالاي ولاتەكەم سىبەرەكانى تىكەل نەكرد
بەختيار زىوەر گولسى سەرەستى لە دەستى نىزىك خستەو
بە كۆلانەكاندا بلاوى كەردو
دەرەنگ گەيشتە مالى خوى
بۆنى تىدا نەما
(پەنجەدەر، ل ۱۰۷)

بە شىوہەكى گشتى دەتوانىن بلين، كاتى ناو ئەم دەقە تارادەيك كراوہى، چونكە بە پابردوو دەست پىندەكات، كات بە چەند دەم و ساتى جياجيا دەردەكەوئىت، ۋەك (پابردوو، پانەبردوو، ئىستا)، هەروەها ئەم شىعەر ناوەرۆكەكى دوو مەبەست دەپىكىت:

۱- كاتى كارەكان، واتە: كات و ئەو ماوہىيە كە كارەكانى تىدا ئەنجامدراو، يان ئەنجامدەرىت، يان ئىستا كارىگەرىيەكەى دەردەكەوئىت.

۲- نۆستالىژيا، واتە: گەرانبەو بو كاتى پابردوو و خەيالکردن بو ئەو پرووداوانەى كە پىشتەر پرووداوانە و بەستەنەوہى بە كاتى ئىستا. خويندەنەومان بو كاتەكانى ئەو دەقە، زياتر دەوہستىتە سەر خوليا و خەيالمان بو ئەو پرووداوانەى كە لەو ماوہىيە پرووداوانە. شىعەر خەيالە، خەياليش تايەتمەندىيەكى رىيازى هتاماگەرىيە، ژيان بى خەيالکردن بوونى نيە، خەيال هىچ سنوور و كۆت و بەندىك ناناسىت، خەيال ئامىرى وپنەگرتە بەدەست شاعىرەو و بو وپنەگرتى ئەو شتانەى كە لە مئىشك و نەستى پەنگيان خواردوو. خەيال لە گەشتىكى نەپىدايە بو بينى شتە شاراوہكان و نالۆژىكەكانە. "پەنجەدەر" لەو شىعەرەيدا بەھوى خەيالەكانىوہ وپنەى ئەو پرووداوانەمان نىشانەدات كە لە كاتى پابردوو لە شارى سلئمانى و لە مالىكى پۆشنىبىر و شاعىرىكى ئازادىخواستى ئەوساكا پرووداوانەو دەبىەستىتەوہ بە دەرتەنجامەكانى ئىستا. شاعىر شىعيرى (گولسى سەرەستى)ى (بەختيار زىوەر) دەكاتە سەر مەشى خەيالەكانى و ۋەكو هتايەكى نەتەوہى و پۆژى ئازادى لە دووتوئى دەقە شىعيرىكەدا بەرجەستەى دەكات. "پەنجەدەر" ئاھىك هەلدەكىشيت بو بەختيار زىوەر كە مەرگ پىگاي نەدا بە چاوى خوى ئەو گولە سەرەستىيەى بينىت و بۆنى بكات. كاتى بۆنكردى ئەو گولە ئىستايە، كەچى بو بەختيار زىوەر دەمىكە كۆتايى هاتوو، يان هەر ئەو كات بو ئەو ئەستەم بوو پى بگات و بۆنى بكات.



۳-۲- زمانى ئالۇز

رەنجدەر، ۋەك شاعىرىكى نوپۇخواز و جىكار خاۋەنى زمانىكى ئالۇزە، ئالۇزىيەكەي لەۋەدايە، كە تۋانپويەتى لە ئەنجامى مەزراندىنى وشە بۇ شوئىنى مەبەست، جۆرە نارپوونىيەك و ئالۇزىيەك بىەخشىتتە وئىنە شىعەرىيەكانى و ئالۇزىيەكانە شتەكان بخاتەرپوو. بۇ نموونە لە شىعەرى (حەكايەت)دا، كە دەئىت:

بەرانبەر دوو كۆتر پاۋەستاوم
كە بە ديار بالەفېرى بېچوۋەكانيانەۋە سەرسامىن
لەم پاۋەستانەمدا ئەم لاو ئەولاي ژيانم ماچ كىرد
حەكايەتى تا ھەتايە دروست بوو
كللوى بەرپوو مالى خدرى زىندەيە
دلشاد مەريوانى زەنگۆلەيەكى بە دەرگاي حەوشەي ۋەكىرد
لەسەر پشتى ئاستىكى سارد نووسى
ھەبوو
نەبوو
ھەيە و نىيە
تابووت ژوورپىكى تارىكە
چاوم نووقاند و لە دللى خۆمدا بۇ شوئىتىكى دوورم پروانى
شوئىتىك باي پەلە پرچى ھەورى لەسەر دەموچاوى ھەلدايەۋە
كىلگەي گەنم گەرەبوو (رەنجدەر، ل ۹۹)

ئەگەر لەم شىعەرە وردىنەۋە، ئەۋا كۆمەلپىك ئالۇزىيەت و ئالۇزى لە دەرپىرەن و مەبەستىدا بۇمان بەديار دەكەۋىت، لەۋانەش:

۱- دانەپالى خاۋەندارىيەتى شىتىكى بەرجەستە بە شىتىكى نابەرجهستە كاتىك، كە دەئىت:

لەم پاۋەستانەمدا ئەم لاو ئەولاي ژيانم ماچ كىرد

لاي ھەموومان ئاشكرايە، كە ماچكىردن تەنيا لە شتى بەرجەستە دەكرىت، كەچى شاعىر ماچ لە "ژيان" دەكات.

۲- دانەپالى خاۋەندارىيەتى شىتىكى مرۇف بە دياردەيەكى سروسشتى كاتىك، كە دەئىت:

شوئىتىك باي پەلە پرچى ھەورى لەسەر دەموچاوى ھەلدايەۋە

لەپرىگەي وشەي (پرچ) شاعىر ئەۋ كارەي ئەنجامداۋە، بەۋەي شىتىكى مرۇفى بەخشيۋە و داۋيەتە پال دياردەيەكى سروسشتى ۋەك (ھەور). ھەموومان دەزائىن (پرچ) تەنيا مرۇف ھەيەتى، كەچى شاعىر بە (ھەور) داۋە. كە ئالۇزىيەت نىشانەدات، ئەمەش تايەتمەندىكى رېيازى ھېمگەرييە. ھەرۋەھا ھەر لەم دېرە شىعەرەدا، شاعىر وشەيەكى نوپى ۋەك (باي پەلە) لە ھەردوو وشەي (با و پەلە) دا داتاشىۋە، كە پىشتەر لەلای شاعىرى دىكە بەكار نەھاتوۋە، يان ئىمە بەرچاومان نەكەوتوۋە.

۳- ئالۇزىكى دىكەي زمانى لاي شاعىر، دامالينى زمانە لە ئەركە كۆمەلايەتتەيەكەيدا، بۇ نموونە لە دەقى (حەكايەت)دا يەككىك لەۋ دامالينەي كە كر دوۋيەتى؛ دامالينى دەقەكەيە لە بىكەرىكى ديارىكراۋدا. شاعىر لەم دەقەدا (سە بىكەرى) جىاۋازى نىشانداۋە، ئەۋانىش:

۱- كەسى يەكەمى تاك (من)، كە خودى شاعىر دەگەيەئىت:

بەرانبەر دوو كۆتر پاۋەستاوم

۲- كەسى سىيەمى تاك (ئەۋ)، دلشاد مەريوانى:

دلشاد مەريوانى زەنگۆلەيەكى بە دەرگاي حەوشەي ۋەكىرد

۳- باي پەلە

شوئىتىك باي پەلە پرچى ھەورى لەسەر دەموچاوى ھەلدايەۋە

ۋەك لەخستەنپروۋى بىكەرەكانەۋە دەرەكەۋىت، دەقەكە (۳) بىكەرى تىدايە. بىكەرى يەكەم سە جار و بىكەرى دوۋەم دووجار و بىكەرى سىيەم يەك جار بەكارھاتوۋن. ئەم فرە بىكەرە فرە بابەتى لەناۋ دەقەكەدا دروستكر دوۋە، لەھەمان كاتدا ئەم فرە بىكەرىيە



يارمەتى بىنادى دامالبنى دەقەكە دەدات بەوہى دەقەكە لەژىر دەسەلاتى يەك بکەرى ديارىکراو كە بىتتە تەوہرەى بابەتەكان، دەردەكات. كەوايىت خوینەر كاتىك تېرامان لەم دەقەدا دەكات، بۆى دەردەكەويىت كە ئەو دەقە خاوەنى بکەرىكى ديارىکراو نىيە، لە بکەرىكى ديارىکراو دامالدراو؛ ديارە ئەمەش بۇ جوراوجورى بابەتەكان لەلايەك لەلايەكى دىكەوہ بۇ تىكەلكردن و دروستکردنى ئالۆزىيەك لە تىوجىاوازی بکەرەكان دەگەرپتەوہ.

۴- جگە لەو جىكارى و نوپەخشیيانەى لای سەرەوہ، شاعیر ھەر لەم شىعەرەیدا داھىتائىكى دىكەى کردوہ، لەرپىگەى ئالۆزى زمانى وینەيەكى جوانى كىشاوہ، كاتىك دەئىت:

دەلشاد مەريوانى زەنگۆلەيەكى بە دەرگای حەوشەى وەکرد
لەسەر پشٹی ئاسنىكى سارد نووسى
ھەبوو
نەبوو
ھەيە و نىيە (پەنجەدەر، ل ۹۹)

ئالۆزى و ئالۆزىكەكى لەوہدايە، دەئىت: (لەسەر پشٹی ئاسنىكى سارد نووسى)، راستىيەكى بەلگە نەويستە كە كانزايەكى وەك(ئاسن) تەنيا بە گەرمکردن و نەرمکردنەوہى دەتوانى شتى لى دروست بکرىت، يان شتى لەسەر بنووسرىت، كەچى شاعیر ھاتوہ وینەيەكى شىعەرى ئەبستراكتى كىشاوہ، مەبەستىيەتى يىمان بلىت (مەريوانى) شاعیر بەرامبەر رپىمىكى بى وىژدان و ستەمكارى وەك (بەعس) وەستاوہتەوہ، پىوايە ھىچ شتىك ئەستەم، نىيە ئەگەر مرۇف خاوەن ورەى بەرز و دۆزىكى رەوا بىت، دەتوانىت ئەوہى مەبەستىيەتى ھەولى بۇ بدات، پىندەگات.

شاعیر لە كۆتايى دەقەكەدا مۇدەى رزگاربوون و گەيشتن بە ئازادى پادەگەينىت، لەرپىگەى وشەى (گەنم) وەك ھىماى فەر و بەرەكەتەوہ، كە دەئىت:

كىلگەى گەنم گەرەبوو (پەنجەدەر، ل ۹۹)

لەكۆتايىدا، پىويستە ئاماژە بەوہ بکەين، ھەر خوینەرپىك ئاگادارى سەربردەى گرتن و زىندانىکردن و دواتر كوشتنى ئەم قارەمانە نەبىت، بەئاسانى لەو وینە شىعەريانە و مەبەستى شاعیر تىناگات. ئەمە تەمومزى و ئالۆزى دەرپىنى شىعەرى ھىماگەرى و نوپخوازی بەگشتى و رەنجەدرى شاعیرىش بەتايەتییە.

۲-۴-زمانى مۇسىقىي

وەك لە پىشتر ئاماژەمان پىدا، شاعیر لە كۆشەرى (سەد و يەكشەوہ)دا بەشپوہيەكى لىزانانە و نوپخوازانە مامەلەى لە تەك وشە و چۆنەتى ھەلبۇاردنى کردوہ، توانىويەتى تارادەيەكى زۇرباش سەرکەوتووانە گونجاندن لەتوان دەنگ و واتادا بکات. ھەرەوہا بايەختىكى باشىش بە ئاوازداربوونى وشەكانى داوہ، بگرە ھزر و ھەستەكانى بە مۇسىقاي وشەكانى سپاردوہ. بۇ نموونە لە بەشىكى شىعەرى (ئاشق)دا، دەئىت:

گۆلەبەرپۆژە ملکہ چترىن ئاشقە
بەشەو ئەشقى بەتال دەبىت
كەواتە نىو دل ھەيە
نىو دل لەژىر گومان و چاودىرپدايە
وینەى سەرورەى
لەناو بىر کردنەوہى بەرز نايىتەوہ سىبەر پىرپىت (پەنجەدەر، ل ۱۰۴)

شاعیر لە سەرەتاي ئەم دەقەدا، دەستى بە وەسفکردنى ئاشقبوونى (گۆلەبەرپۆژە) کردوہ، كە ئاشقبوونىكى كورت و كاتىيە، چونكە تەنيا بەرپۆژ ئاشقى (خۆر)ە، بە بەردەوامى لە رۆژدا سەرى بۇ دەسورپىتتەوہ، كە (خۆر) ئاوادەبىت و ون دەبىت، ئاشقبوونى ئەويش نامىنىت و كۆتايى پىدىت. ھەر بۆيە رەنجەدر پىوايە، كە (گۆلەبەرپۆژە) خاوەنى نىو ئاشقبوونە و نىوہەكى دىكەى كەوتۆتە ژىر



گومانەوہ. دەتوانىن بلىين لىرەدا شاعىر جۆرىك لە جۆرەكانى ئەشقوبونمان پىدەناسىن. ئەمە لەلاپەك، لەلاپەكى دىكەوہ و لە بەشىكى دىكەى ئەم شىعەرەدا، شاعىر جۆرىكى دىكە و جىاواز لە ئەشقوبونمان پىشان دەدات لە وىنەپەكى بەراوردكارى زۆر جواندا، ئەویش لەرپىگەى وشەكانى (نوالە، مورەباى ميوہ، بزە)دا، كە ماناى قول و تەمومژاوييان بەخشيوتە بە شىعەرەكە كاتىك، كە دەلىت:

نوالە تا رەنگى مورەباى ميوہم بىر نەچووتەوہ
بەرانبەر وىنەكەت دەوہستم
سلاو لە بزەپەك دەكەم كە سۆزى دەشارىتەوہ (رەنجدەر، ل ۱۰۴)

شاعىر، لىرەدا راستگۆيى و ئاشقوبون و لەبىرنەكردنى خۆى بۇ (نوالە)ى دووپاتدەكانتەوہ، كاتىك پىدەلىت تاكو ئىستاش پەنگى چاوەكانت كە چەشنى مورەباى ميوہپە ھەر لە بەرچاوەكانم ون نەبووہ. رەنجدەر ھاتوہ (بزە)ى نوالەى بەراورد كردوہ بە (بزە)ى مۆنالىزا، كاتىك سەپرى تابلۆى (مۆنالىزا) دەكەين، ھەست بەوہ دەكەين ئەو بزەپە، بزەپەكى ئاساپى نىيە، بەلكو ھىماپەكى تەمومژىيە. ديارە ئەو ئاشقەى شاعىرىش نەتوانىوہ، يان نەبويستوہ سۆز و خۆشەويستىيەكەى بە ئاشكرا بۆى دەربىرپىت، تەنيا لەرپىگەى ئەو جۆرە بزەپەوہ نەپىت. ھەر بۆيە شاعىر تونابويەتى ئەو سۆزەى (نوالە) لەرپىگەى بزەكەپەوہ بدۆزىتەوہ. لەكۆتايى شىعەرەكەدا، شاعىر بە وىنەپەكى رىك پىچەوانەى سەرەتاي شىعەرەكەى، كۆتايى بە شىعەرەكە دەھىتتەت و دەلىت: بالندەى شىردەر تامەزرۆيى بۇ دىتنى خۆر نىيە ئەو وىنە پىچەوانەى، كە شاعىر خستوويەتە روو، برىتتەپە لە ھىنانەوہى (بالندەى شىردەر) لە بەرامبەر (گۆلە بەرۆژە)، (بالندەى شىردەر)ىش ھىماپە بۇ (شەمشەمەكوپىر)ە، كە دوژمنى رۆژە و تەنيا بە شەو دەفپىت و ھەر بە شەویش چىژ لە ژيان وەرەدەگرىت. "رەنجدەر" لەم شىعەرەدا، لەتوان دەنگ و واتادا پەيوەندىيەكى ھارمۆنى دروستكردوہ، ھاوچەشنى پارچە مۆسىقاىيەكە، كە بۆتە زمانىكى مۆسىقىي و ئەو بابەتە بە بابەتە گشتىيەكانى دىكەوہ بەستىتەوہ.

۲-۵- خودبوون

تايەتتەپەكى دىكەپە لەم كۆشىعەرەدا دەبىنرپىت. لە راستىدا خودبوون، كە پىچەوانەى بابەتتەبوونە، تايەتتەپەكى شىعەرى ھىماگەرىيە، كەچى پىشترىش لای رۆمانسىيەكان ئەمجۆرە ھەستە دەرپراوہ، بەلام لای ھىماگەرەكان ھەستى تاكەكەسپن و پەيوەستە بە خودى يەك كەس، رەنجدەرىش لە نووسىنى شىعەرىدا ئەو بابەتەى فەرامۆش نەكردوہ، چونكە ئەگەر نووسىن يارىيەكى زمانەوانى بىت بۇ پىكەپىنانى وىنەى شىعەرى، ئەوا "رەنجدەر" زۆر بە سەلىقەوہ ئەو كارەى ئەنجام داوہ. بۇ نمونە لە بەشىكى شىعەرى (دەست)دا، وىنەپەكى خودى خۆيمان بۇ دەكىشىت، كە دەلىت:

مانگ دەستى خستە ناو دەستم
پەيمانى پروانىنمان مۆر كرد
قاوہى ئاسوودەپى دواى بپارمان خواردەوہ
تاپىلووم خوناوى لى كەوت
بىن پاشماوہ ون بوو
دەبىن تا دەركەوتتەپكى دىكە ئۆقرە بگرم (رەنجدەر، ل ۶۷)

لىرەدا شاعىر وشەى (مانگ)ى وەك ھىماپەك بەكارھىناوہ بۇ دەربىرپىتىكى خواستراو. ھەرەك پرونە مانگ ھىماپە بۇ نوپوونەوہ و جوانى، دەكرپىت لىرەدا وەك رەگەزى مئىنە سەپرى بکەين، چونكە شاعىر لەرپىگەى وشەى "دەست"، كە لە وانا بنچىنەكەى دوورى خستۆتەوہ، واتە: پەيوەستى كردوہ بە خستەناو و مۆرکردن، كە ئەمانەش مرؤڧ خاوەنىيەتى، يان خەسلەتى مرؤڧە و ھەر ئەویش ئەم كارە ئەنجامدەدات، كە دەلىت:

مانگ دەستى خستە ناو دەستم

پەيمانى پروانىنمان مۆر كرد

دواتر شاعىر لەرپىگەى كىشانى وىنەكەى دىكەوہ زياتر بەرچاومان روون دەكاتەوہ، مەبەستەكەى خۆى دەپىكىت. كاتىك، كە دەلىت:



قاوهی ئاسوودهیی دواى بپارمان خواردوه

تا پیلووم خوناوی لى كهوت

شاعیر، دواى گه‌یشتن به پڕیکه‌وتن و مۆرکردنی پیمان له‌گه‌ڵ مانگه‌که‌ی، هه‌ست به ئاسووده‌یی ده‌کات، وه‌کو چۆن گيا به‌خونا کپ ده‌که‌وێت و ئازام ده‌بیتوه، به‌هه‌مان شیوه‌ش شاعیر دواى نۆشینى قاوه‌ی کامه‌رانى چاوه‌کانى تیر خه‌و ده‌بن و هه‌موو ناخۆشیه‌ک و دل‌ه‌راوکیه‌که‌ی له‌بیر ده‌چیتوه و کۆتایى پیندیت. ئالێرده‌ ئه‌و په‌رى خودبوونی شاعیره. دواتر دان به‌خۆ داده‌گریت و چاوه‌پڕ دیدا‌رێکی دیکه‌ی هاوشیوه‌یه‌ی دواى بزبوونی، که به‌مشیوه‌یه‌ ده‌دوێت:

بى پاشماوه ون بوو

ده‌بى تا ده‌رکه‌وتنیکی دیکه ئۆقره بگرم

٦-٢- ناروونى و ئالۆزى (ته‌مومزى)

یه‌کێکه له‌و تابه‌تیانه‌ی، که به‌شیوه‌یه‌کی به‌رچاو له‌م کۆشیه‌رده‌دا به‌دیارکه‌وتوه. بۆ نموونه "په‌نجده‌ر" له‌ به‌شێکی شیعری (ئه‌ستیره‌)دا، ده‌لێت:

زینده‌وه‌رێک له‌ژێر زه‌وى هاته‌ ده‌رئ
هه‌وايه‌کی پاراوى هه‌لمزى و به‌چاو نزايه‌کی نواند
سوپاس بۆ بۆنى خۆشى په‌رئه‌سێلکه
نه‌یه‌پشت ئه‌ستیره‌ ته‌ماشای ئه‌و ئاده‌مییانه‌ بکات
درۆيان به‌ ده‌میه‌وه‌ کردوه (په‌نجده‌ر، ٢٠١٨، ل ١٠٣)

ئه‌گه‌ر له‌م ده‌قه‌دا وردبینه‌وه، ئه‌وه‌مان بۆ ده‌رده‌که‌وێت که وشه‌کان و پسته‌کان پوون، ئالۆزێکی وایان تیدا به‌دی ناکه‌ین، که‌چی هه‌موویان به‌یه‌که‌وه‌ وینه‌یه‌کی شیعری ئالۆزى هه‌ماکراویان دروستکردوه، خۆینەر به‌ئاسانى تیناگات، چونکه هه‌ماکان بوونه‌ته له‌مپه‌ر له‌به‌رده‌م پوونى و کردنه‌وه‌ی کۆده‌کان و هه‌ما قورسه‌کان. بۆ نموونه لێرده‌دا چهند پرسیاریک پووبه‌رووی خۆینەر ده‌بیتوه، له‌وانه‌ش:

١- ئه‌و زینده‌وه‌ره‌ ده‌بیت چی بێت که له‌ژێر زه‌وى هاتۆته‌ ده‌رئ؟

٢- چ په‌یوه‌ست بوون و په‌یوه‌ندییه‌ک له‌ ئیوان بۆنى خۆشى (په‌رئه‌سێلکه) و ئه‌و (ئاده‌مییانه‌)ی که درۆيان له‌گه‌ڵ ئه‌ستیره‌دا کردوه، هه‌یه‌؟

ئه‌مانه‌ وه‌کو گریکوێر په‌یه‌ک له‌به‌رده‌م تیگه‌یشتنى خۆینەر دان، به‌مه‌ش شاعیر به‌ هه‌تانه‌وه‌ی ئه‌و وینه‌ شیعرییه‌ جوانیه‌ی سیمایه‌کی هه‌ماگه‌رى به‌ ده‌قه‌که‌ به‌خشیوه. هه‌روه‌ها ده‌یه‌وێت له‌پڕیگه‌ی مه‌ئلووفه‌وه له‌ شیوه‌یه‌کی ئاشکرادا قسه له‌ودیوی نامه‌ئلووفه‌کان بکات. ئه‌وه‌ی زیاتر لێرده‌دا مه‌به‌ستمانه‌ بیلین ئه‌وه‌یه‌ چۆنیته‌ی مامه‌له‌ی شاعیره له‌گه‌ڵ واتا و چه‌مکه‌کانى زماندا، که به‌شیوه‌یه‌کی دانا‌یانه‌ کارى له‌گه‌ڵدا کردوون.

ئه‌نجام:

له‌ کۆتایى ئه‌م توێژینه‌وه‌یه‌دا گه‌یشتین به‌ چهند خالێک، ئه‌وانیش ئه‌مانه‌ی خواره‌وه‌ن:

١- هه‌ما لای "په‌نجده‌ر" ته‌نیا یارمه‌تیده‌رێکی سه‌ره‌کی پیکه‌هاته‌ی شاعر نییه، به‌لکو هه‌وێنى دروستبوونی شیعره‌کانیه‌تی.

٢- "په‌نجده‌ر" له‌ته‌ک هه‌ما، زمانى له‌پیناوه‌ فراوانکردنى سنوورى هزر و بێرکردنه‌وه‌یدا به‌کاریه‌تیانوه. هه‌ولیداوه‌ زمانى جیاواز له‌ هه‌ شاعیرانى سه‌رده‌مه‌که‌یدا به‌پینتیه‌کایه‌وه، بۆئه‌وه‌ی فره‌واتایى به‌ شیعره‌کانى به‌خشیته‌.

٣- "په‌نجده‌ر" توانیوووه‌تی خه‌ون و خه‌یال له‌گه‌ڵ زماندا هاوته‌ریب بکات، بۆئه‌وه‌ی مه‌به‌سته‌ جیاوازه‌کان و شته‌ په‌نه‌انییه‌کانى ناخى به‌شیوه‌یه‌کی هه‌ماگه‌ریبانه‌ ده‌ربیریت.

٤- کۆ شیعری "سه‌دویه‌کشه‌وه"، په‌کێکه له‌و کۆ شیعره‌ ديارانه‌ی "په‌نجده‌ر"، که چهندين بنه‌مای هه‌ماگه‌رى تیدا به‌رجه‌سته‌کراوه، وه‌ک (زمان ئالۆزى، خه‌ون و خه‌یال،تاد).



0- هیمای لای "په‌نجدهر"، بۆته هۆکارێکی به‌هێز بۆ دروستکردنی وێنه‌ی شیعری به‌هێز و ناوازه، چونکه خودان و اتا و ده‌لاله‌تی جوراوجۆرن، هه‌روه‌ها بۆته به‌شێکی په‌یوه‌ستدار به‌ شاعیر و به‌ کاری ده‌هێتیت بۆ شاردنه‌وه‌ی ئه‌و شتانه‌ی، که‌ نایه‌وێت به‌ ئاسانی بیانخاته‌ روو.

7- له‌ کۆ شیعری "سه‌دویه‌کشه‌وه" دا، چه‌ندین بابته‌ی ئالۆژیکیی و مه‌به‌ستدار پێشاندره‌وه، که‌ "په‌نجدهر" له‌ پێگه‌ی هیمای جیا جیا به‌رجه‌سته‌ی کردووه.

سه‌رچاوه‌کان:

یه‌که‌م / سه‌رچاوه‌ کوردیه‌کان:

1- کتیب

- 1- ئه‌سوده، نه‌زاد ئه‌حمده. (2011) فه‌ره‌ه‌نگی زاراوه‌ی ئه‌ده‌بی و په‌خنه‌یی، سلێمانی: چاپخانه‌ی بینایی.
- 2- به‌کر، د. محمه‌د. (2004) په‌خشانه‌ شیعری کوردی، چاپی یه‌که‌م، هه‌ولێر: چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده.
- 3- پیربێل، د. فه‌ره‌هاد. (2004) رێپاژه‌ ئه‌ده‌بیه‌کان، چاپی یه‌که‌م، هه‌ولێر: ده‌زگای ئاراس.
- 4- حه‌سینی، ره‌زا سه‌ید. (2006) قوتابخانه‌ ئه‌ده‌بیه‌کان، و: حه‌مه‌که‌ریم عارف، چاپی یه‌که‌م، هه‌ولێر: چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده.
- 5- په‌نجده‌ر، سه‌باح. (2018) دیوانی سه‌باح په‌نجده‌ر، به‌رگی دووه‌م، چاپی یه‌که‌م، تاران: چاپخانه‌ی تاران.
- 6- په‌نجده‌ر، سه‌باح. (2019) چوار کتیب له‌باره‌ی شیعره‌وه، چاپی یه‌که‌م، هه‌ولێر: چاپخانه‌ی پۆشنییری.
- 7- شه‌میس، د. سیروس. (2018) رێپاژه‌ ئه‌ده‌بیه‌کان، و: هیمدا حوسین و سه‌نگه‌ر نازم، چاپی یه‌که‌م، هه‌ولێر: چاپخانه‌ی ئاوێر بۆ چاپ و بلاوکردنه‌وه.
- 8- عه‌بدولواحد، ئازاد. (1997) پشکۆ و خۆله‌میش، هه‌ولێر: چاپخانه‌ی پۆشنییری.
- 9- عه‌لی، به‌ختیار. (2010) نه‌رسیسی کوژراو، چاپی یه‌که‌م، سلێمانی: ناوه‌ندی پۆشنییری و هونه‌ری ئه‌ندێشه.
- 10- کرمانی، د. فه‌ره‌هاد نازر زاده‌ی. (2000) هیمداگه‌رای له‌ ئه‌ده‌بیاتی شانۆیی دا، وه‌رگێرانی: پێشپه‌وه‌ حسین صالح، سلێمانی: ده‌زگای په‌خشی سه‌رده‌م. 11- مسته‌فا، عه‌لی. (2021) نامه‌ وه‌ک به‌دواداچوونی بیروپاکی چاپی یه‌که‌م، هه‌ولێر: چاپخانه‌ی پۆشنییری.
- 12- میرواده‌لی، که‌مال مه‌مه‌ند. (1979) فه‌لسه‌فه‌ی جوانی و هونه‌ر، سلێمانی: چاپخانه‌ی: زانکۆی سلێمانی.

2- گۆڤار:

13- مورادی، مریه‌می. سمبولیزم، وێران، ژ (3-4)، زستان 1996، هه‌ولێر.

دووه‌م / سه‌رچاوه‌ عه‌ره‌بیه‌کان:

کتیب:

- 14- أحمد، د. محمد فتوح. (1978) الرمز و الرمزية في الشعر المعاصر، دار المارف: القاهرة.
- 15- أحمد، محمد فتوح. (1978) الرمز و الرمزية في الادب الغربي و العربي، ط 2: القاهرة.
- 16- انطونيوس، فرید. (1970) المذاهب الادبية الكبرى في فرنسا، ت: فلیب فان تیغمر، ط 2، منشورات عویدات: بیروت-لبنان.
- 17- الیوبی، د. یاسین. (1982) مذاهب الادب-معالم و انعکاسات (الرمزية)، ط 2، ج 2، المؤسسة الجامعية للدراسات و النشر والتوزيع: بیروت.
- 18- الجندي، د. درویش. (1908) الرمزية في الادب العربي، مکیه نهضة مصر: القاهرة.
- 19- الحمدانی، د. سالم احمد. (1989) مذاهب الادب الغربي، مطبعة التعليم العالي: موصل.
- 20- الافريقي، ابن منظور. (1997) لسان العرب، المجلد الخامس، بیروت: دار الصادر.
- 21- دوران، جیلیر. (1991) خیال الرمزي، ت: علی المصري، بیروت.
- 22- عبدالرحمن، نصرت. (1979) في النقد الحديث- دراسة في مذهب حديثة و أصولها الفكرية، مكتبة الأقصى: عمان.
- 23- عبدالله، د. عدنان خالد. (1986) النقد التطبيقي التحليلي، ط 1، دار الشؤون الثقافية: بغداد.
- 24- نصر، د. عاطفة جودة. (1978) الرمز الشعر عند الصوفية، دار الأندلس: بیروت.
- 25- هامین، ستانلی. (1960) النقد الادبي و مدارس الحديثة، ت: د. احسان عباس، د. محمد یوسف نجم، دار الثقافة: بیروت.
- 26- هلال، محمد غنمی. (بدون طبع) الادب المقارن (الرمزية)، ط 5، دار العودة- دار الثقافة: بیروت.
- 27- هیرلاندز، لیلیان، (واخرون). (1986) دليل القاري الادب الى الادب العالمي، ت: محمد الجوراء، ط 1، دار الحقائق للطبعة و النشر، بیروت: لبنان.

سێیه‌م / سه‌رچاوه‌ی فارسی

28- ده‌خدا، علی اکبر. (1342) لغتنا ده‌خدا، حرف (ر)، تهران: سازمان مدیریت برنامه‌ریزی کشور.

چواره‌م / سه‌رچاوه‌ی ئینگلیزی

29- Myers, N. (2007). Symbolism. Retrieved on March, 27, 2022 from :http://www.metmuseum.org/toah/hd/symb/hd_symb.htm



تجسيد اسس الرمزية في المجموعة الشعرية مائة ليلة و ليلة في قصائد صباح رنجدر

محمد بكر محمد

شرمين ابراهيم عزيز

قسم اللغة الكردية، كلية التربية، جامعة صلاح الدين-أربيل

mohammed.bakir@su.edu.krd

shrmn.azeez@su.edu.krd

ملخص

تأسس المذهب الرمزي منذ نهاية القرن التاسع عشر وبداية القرن العشرين على عدة اسس فكرية و لسانية تختلف من حيث المفهوم والتوظيف الرمزي عن الرمزية الكلاسيكية التي تهتم بالعالم الخارجي للانسان، بينما يؤكد المذهب الرمزي على اعماق النفس البشرية باعتبارها محورا لأي مشروع حداثوي، لذا نرى عناصر مثل (الحلم والخيال ، التشاؤم ، التعقيد اللغوي ، الغموض والضبابية ، اللغة الموسيقية و الذاتية) تتجسد بشكل ملحوظ في نتاج شعراء المذهب، وقد ارتأينا ان نولي هذه الناحية اهتمامنا في هذا البحث المعنون (تجسيد اسس الرمزية في المجموعة الشعرية مائة ليلة و ليلة في قصائد صباح رنجدر) كأحد شعراء الحداثة في المرحلة الحالية للشعر الكوردي حيث اهتم الشاعر في هذا الديوان بالرمز وتوسع كثيرا في توظيف اهم اسس الرمزية في قصائده

الكلمات الافتتاحية: الرمزية، الغموض، الحلم والخيال ، التعقيد اللغوي، التشاؤم.

The embodiment of the foundations of symbolism in the poetry collection One Hundred and One Nights in the poems of Sabah Ranjdar

Shrmn Ibrahim Azeez

Muhammed Bakir Muhammed

Kurdish language department, college of Education, Salahaddin University-Erbil
shrmn.azeez@su.edu.krd

mohammed.bakir@su.edu.krd

Abstract

The symbolic doctrine was established since the end of the nineteenth century and the beginning of the twentieth century on several intellectual and linguistic foundations that differ in terms of concept and symbolic employment from the classical symbolism that is concerned with the external world of man, while the symbolic doctrine emphasizes the depths of the human soul as the focus of any modern project, so we see elements such as (Dream and imagination, pessimism, linguistic complexity, ambiguity and ambiguity, musical language and subjectivity) are embodied significantly in the product of the poets of the doctrine, and we decided to give this aspect our attention in this research entitled (Embodiment of the foundations of symbolism in the poetic group One Thousand and One Nights in the poems of Sabah Ranjdar) As one of the modernist poets in the current stage of Kurdish poetry, where the poet was interested in this diwan with the symbol and expanded a lot in employing the most important foundations of symbolism in his poems.

Keywords: Symbolism, mystery, dream and imagination, linguistic complexity, pessimism.